

LES CÉRÉALES

SASKATCHEWAN—L'ÉCHANGE DE BLÉ CONTRE DES GÉNÉRATRICES

M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre d'État chargé de la Commission du blé. Je renvoie le ministre à la déclaration suivante, qu'il a faite hier à la Chambre:

Personne ne pourra, évidemment, empêcher la Saskatchewan Power Corporation ni aucun autre organisme ou société de ce genre au Canada de faire ce qu'elle juge préférable avec le blé canadien qu'elle peut acheter.

Le ministre pourrait-il la préciser, à la lumière du rôle joué par la Commission du blé à titre de seul organisme responsable de la vente du blé canadien.

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État): Bien volontiers, monsieur l'Orateur. Je parlais de la possibilité d'acheter ce blé aux agents de la Commission dans les pays étrangers tels que le Japon, l'Allemagne, ou là se trouve l'entrepreneur intéressé.

M. Gleave: Je dois dire, monsieur l'Orateur, que la réponse m'étonne. J'aimerais poser une question supplémentaire. Comme les exportations du mois d'août cette année, selon le Bureau fédéral de la statistique, sont à leur plus bas niveau depuis vingt ans, le ministre nous dirait-il si des négociations précises se poursuivent avec l'URSS au sujet de nouvelles ventes de blé?

L'hon. M. Lang: Monsieur l'Orateur, comme je l'ai déjà dit, il n'est pas question pour moi de commenter les négociations qui pourraient se poursuivre actuellement avec la Commission du blé au sujet de la vente de céréales, tant qu'elles ne seront pas terminées.

LA DÉFENSE NATIONALE

LA RESTRUCTURATION DES FORCES DE RÉSERVE

L'hon. J. A. MacLean (Malpèque): Ma question s'adresse au ministre de la Défense nationale. Peut-il nous affirmer que les réductions possibles de l'effectif des forces militaires de la réserve seront loin d'atteindre le chiffre prévu?

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, je compte recevoir un rapport, au début de décembre, du groupe chargé d'examiner la question. Je ne crois pas me tromper en disant que les réductions ne seront pas aussi considérables que prévues.

[M. l'Orateur.]

L'hon. M. MacLean: A dix heures, monsieur l'Orateur.

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

LE RALENTISSEMENT DES EXPÉDITIONS DE BLÉ À VANCOUVER

M. Gordon Ritchie (Dauphin): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre d'État chargé de la Commission du blé. La situation incertaine de l'expédition, dans le port de Vancouver, a-t-elle eu des répercussions sur l'acheminement des céréales aux points d'exportation? Si oui, quelles mesures prend-on pour y remédier?

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État): Monsieur l'Orateur, il est bien malaisé de donner des exemples concrets des effets de grèves ou de menaces de grèves sur les ventes de céréales. Il se peut, naturellement, que devant la perspective de difficultés, certaines gens hésitent à passer des commandes. Mais les initiatives prises jusqu'ici par le ministre du Travail, pour s'assurer que le mouvement du blé se poursuit à Vancouver, réussissent je pense à dissiper ces craintes à l'heure actuelle.

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

VANCOUVER-NORD—LES ENTREPRISES IMMOBILIÈRES ET LES TRIPOTEURS INTERNATIONAUX

M. Mark Rose (Fraser Valley-Ouest): En l'absence du ministre de la Justice, j'adresse ma question au solliciteur général. Sait-il qu'on dit que de l'argent d'entreprises de jeu internationales sert à financer l'aménagement d'entreprises immobilières et de services de récréation dans le Nord de Vancouver? Sinon, son bureau ferait-il enquête?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Cette question est de celles qui pourraient être discutées au moment de l'ajournement, s'il y a urgence. Autrement, elle devrait être inscrite au *Feuilleton*.

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LE CONGRÈS INTERNATIONAL DU DÉVELOPPEMENT DE L'ARCTIQUE ET LES ESQUIMAUX

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Sait-il que le Congrès international du développement de l'Arctique et de l'avenir des sociétés esquimaudes a lieu en France la semaine prochaine?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Oui, monsieur l'Orateur, je suis d'accord...